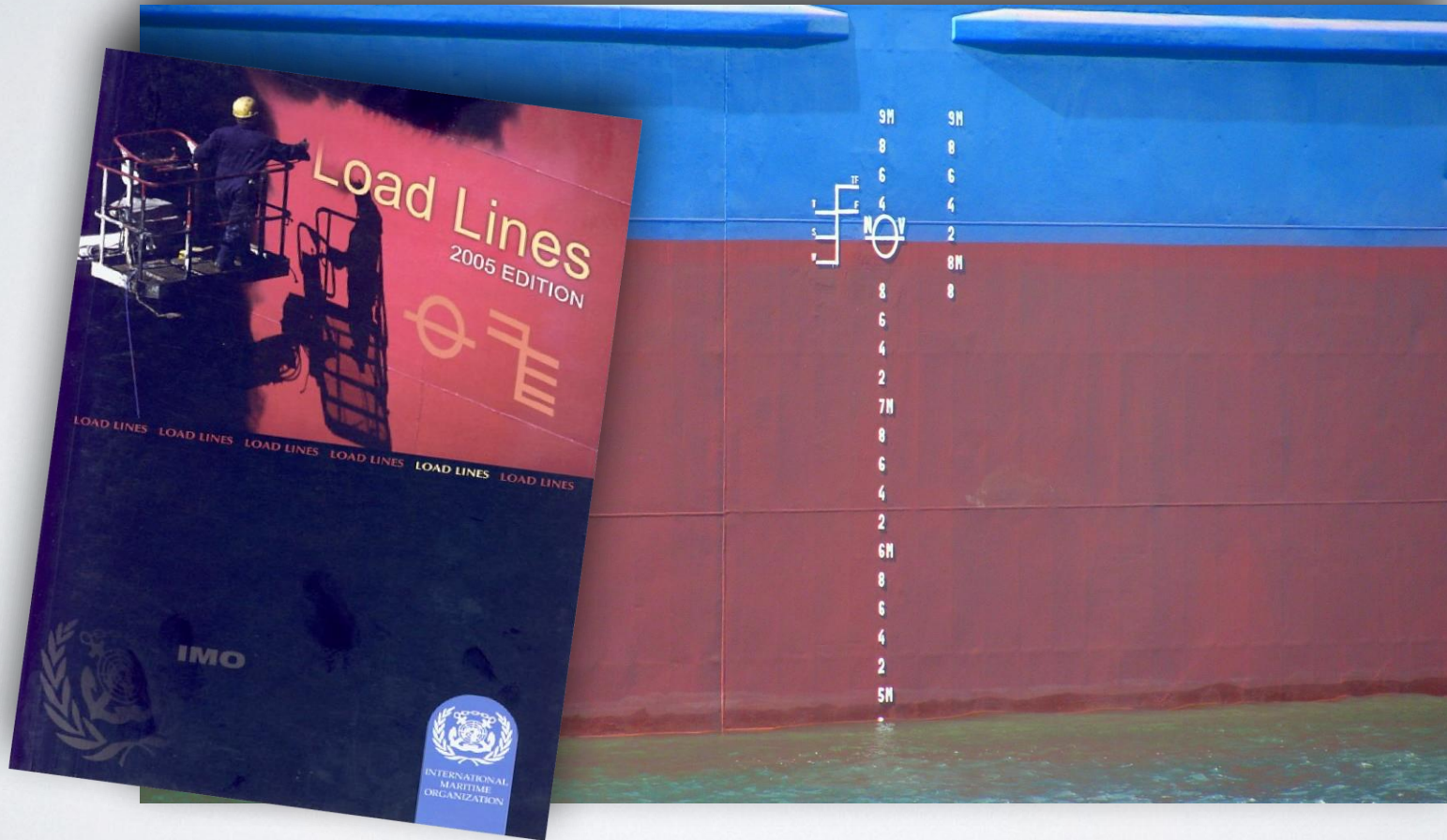




CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

LOAD LINES CONVENTION (LL 66/88)





CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

Los buques se diseñan y construyen para navegar con el máximo de carga que sea posible y seguro.





CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

La seguridad de una nave en el mar exige que su calado de flotación este comprendido entre ciertos límites y esto dependerá de la altura de la obra muerta estanca correspondiente a la máxima carga, que es lo que se conoce como «francobordo».

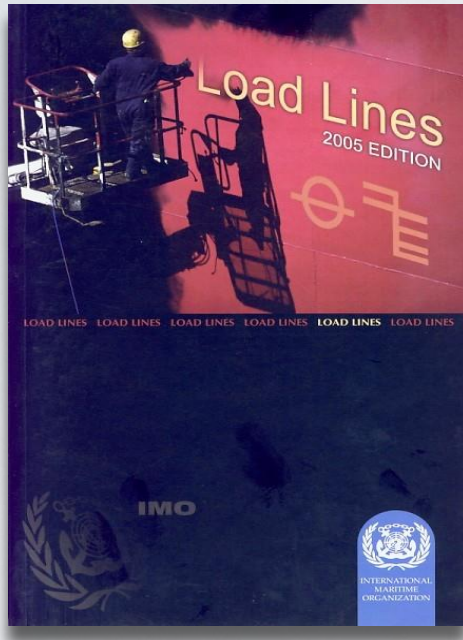




CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

OBJETIVOS:

Establecer reglas y principios uniformes para la determinación de francobordos mínimos en los buques que realizan viajes internacionales.



1. Adecuada reserva de flotabilidad en condiciones normales de servicio.
2. Adecuada resistencia estructural de la nave y viga buque.
3. Adecuada protección de la tripulación mientras se desplaza en el buque.
4. Compartimentado y estabilidad (intacta y en avería).
5. Mantenimiento de la condición estanca en todas las partes expuestas del buque.
6. Asegurar la presencia de una cantidad limitada de agua sobre cubierta.



CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

APLICACIÓN:



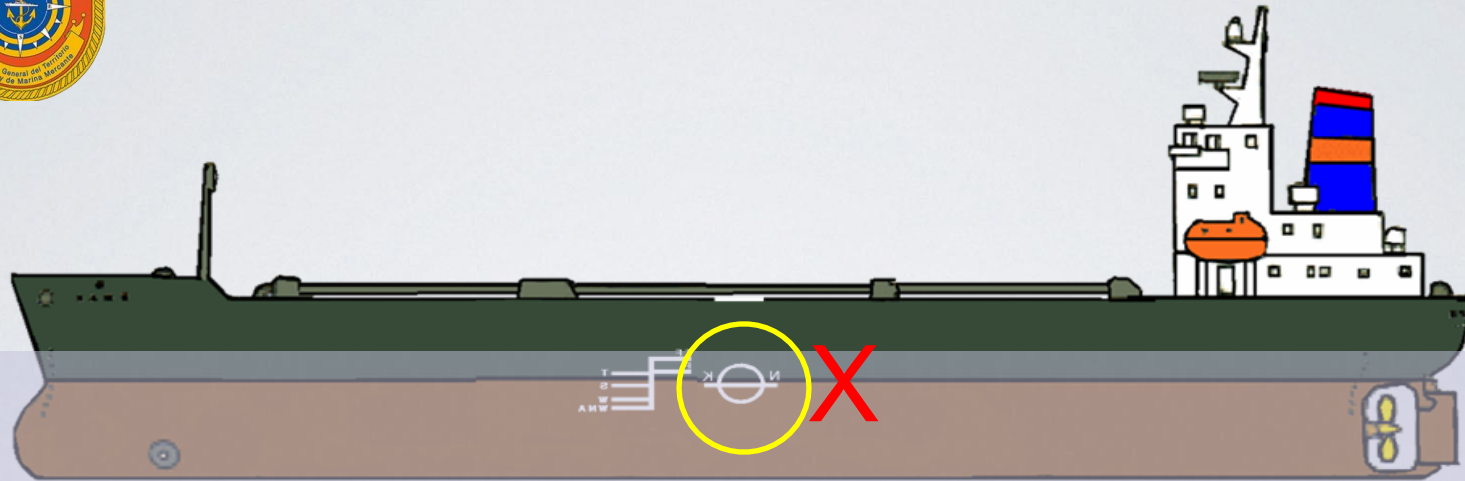
APLICA A BUQUES QUE ENARBOLEN LA BANDERA DE UN ESTADO CONTRATANTE.



NO APLICA A BUQUES DE GUERRA, BUQUES DE ESLORA INFERIOR A 24 MTS., YATES DE RECREO, BUQUES EXISTENTES DE AB MENOR A 150 Y BUQUES PESQUEROS.

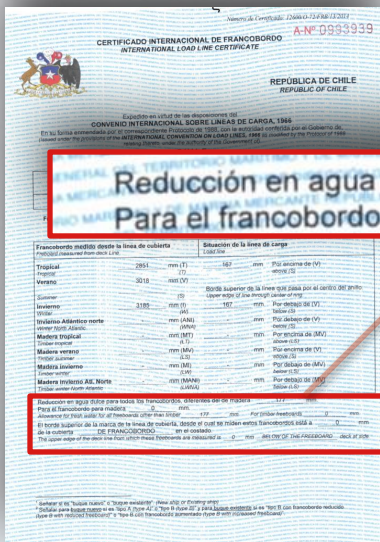


CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA



Salvo en los casos previstos a continuación, las LC apropiadas, marcadas sobre el costado del buque, no deben quedar sumergidas en ningún momento:

1. Cuando un buque navegue por agua dulce, puede sumergirse a una profundidad correspondiente a la corrección por agua dulce indicada en el Certificado.
2. Cuando un buque salga de un puerto situado en un río o en aguas interiores, se le permite aumentar su carga en una cantidad que corresponda a los pesos de combustible y todos los materiales que haya de consumir entre el puerto de partida y el mar.



Reducción en agua dulce para todos los francobordos, diferentes del de madera 177 mm
Para el francobordo para madera 0 mm.



CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA





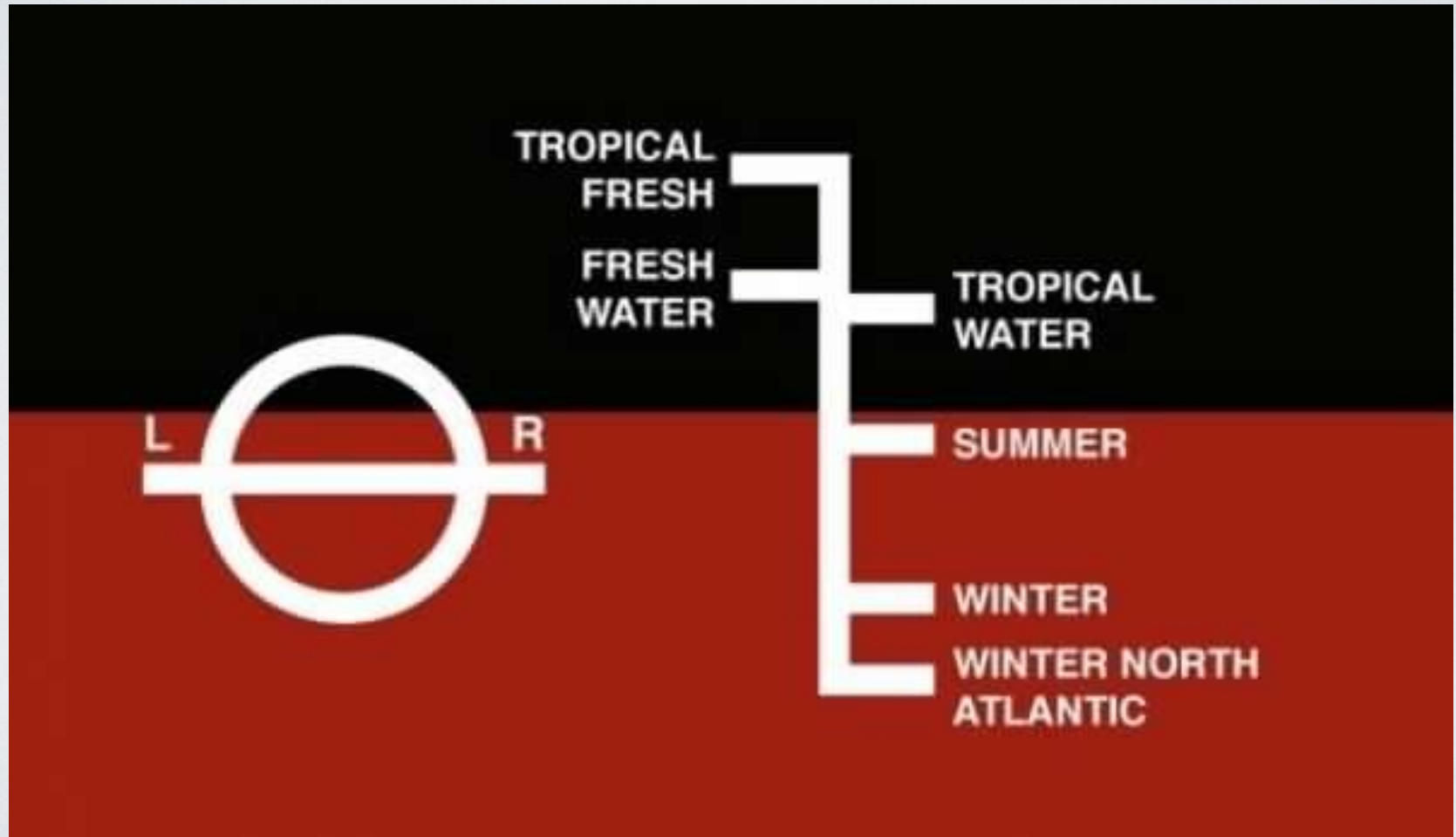
CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

FRANCOBORDO:





CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA





CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

DETALLES DE LAS MARCAS:



1. Se deben ubicar en el centro de eslora de buque, por ambos costados.
2. Deben estar marcadas en forma permanente (relieve o bajo relieve).
3. Deben estar pintadas en contraste con el casco:
 - A. Usar color blanco o amarillo en fondos oscuros.
 - B. Usar color negro en fondos claros.
4. Se puede indicar las letras de la autoridad que asigna el francobordo por encima o debajo de la línea central del anillo. Máximo de cuatro letras con las medidas que establece el Convenio.



CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA





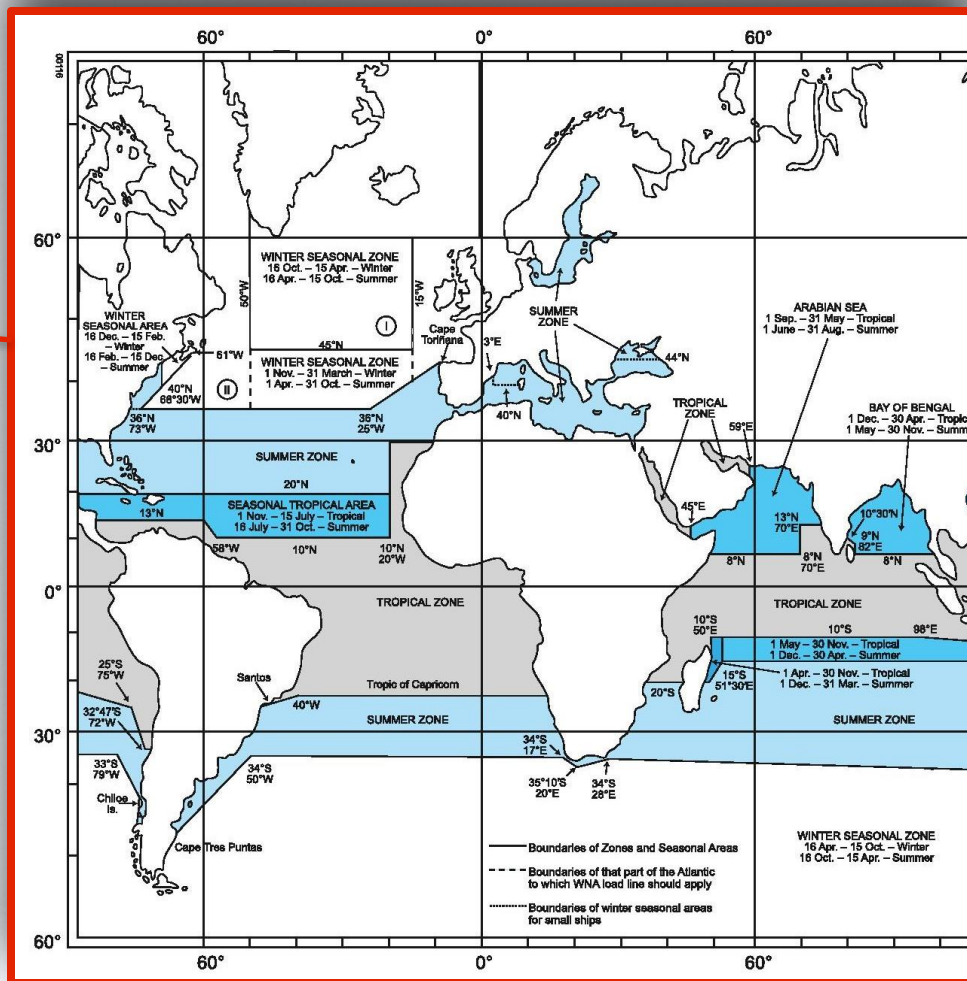
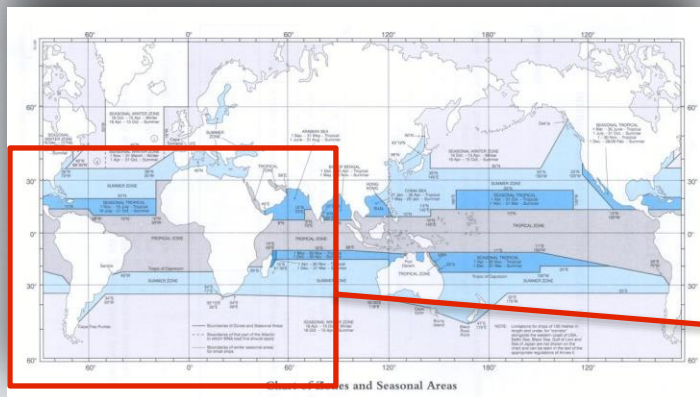
CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA





CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

ZONAS Y PERIODOS ESTACIONALES ESTABLECIDAS EN EL CONVENIO:





CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

CERTIFICADO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA:

Certificate No. 8202335-2075628-002
Deadweight: 0

INTERNATIONAL LOAD LINE CERTIFICATE

ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966, AS MODIFIED BY THE PROTOCOL OF 1988 RELATING THERETO UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF

UNITED STATES OF AMERICA
Commandant, U.S. Coast Guard
American Bureau of Shipping
(Organization Authorized)

Particulars of Ship

Name of Ship	Distinctive Number or Letters	Port of Registry	Length (L) as defined in article 2(8)	IMO Number ¹
GEOEXPLORER	642138 WDA6456	Freeport, TX	130 Feet 3-13/16 Inches	8107921

Freeboard assigned as: New Type of Ship: Type B Increased

Freeboard from Deck Line		Load Line	
Tropical	1 Feet 9-3/4 inches (T)	2 inches	above (S)
Summer	1 Feet 11-3/4 inches (S)	Upper edge of line through center of ring	
Winter	2 Feet 1-3/4 inches (W)	2 inches	below (S)
Winter North Atlantic	2 Feet 3-3/4 inches (WNA)	4 inches	below (S)
Timber tropical	N/A (LT)	N/A	above (LS)
Timber summer	N/A (LS)	N/A	above (S)
Timber winter	N/A (LW)	N/A	below (LS)
Timber winter North Atlantic	N/A (LWNA)	N/A	below (LS)

Allowance for fresh water for all freeboards other than timber: 2 inches

For timber freeboards: N/A

The upper edge of the deck line from which these freeboards are measured is: Opposite the Top of upper steel deck at side

THIS CERTIFICATE IS VALID ONLY SO LONG AS THE OPERATING RESTRICTIONS IN THE VESSEL'S STABILITY LETTER DATED 01 JULY 1982 ARE OBSERVED.

ABS

¹ In accordance with the IMO Ship Identification Number Scheme, adopted by resolution A.900(15).

Certificate No. 8202335-2075628-002
Deadweight: 0

THIS IS TO CERTIFY:

- That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of article 14 of the Convention.
- That the survey showed that the freeboards have been assigned and load lines shown above have been marked in accordance with the Convention.

This certificate is valid until 31 January 2017

Subject to the annual surveys in accordance with article 14(1)(c) of the Convention.

Completion date of the survey on which this certificate is based: 16 February 2012

Issued at: Freeport, Texas, U.S.A.
Place of issue of certificate
Date of issue: 16 February 2012
Surveyor: American Bureau of Shipping
Chapman, Joseph P., Galveston Station

NOTES:

- When a ship departs from a port situated on a river or inland waters, deeper loading shall be permitted corresponding to the weight of fuel and all other materials required for consumption between the point of departure and the sea.
- When a ship is in fresh water of unit density the appropriate load line may be submerged by the amount of fresh water allowance shown above. Where the density is other than unity, an allowance shall be made proportional to the difference between 1.025 and the actual density.
- It is the owner's responsibility to furnish the master with approved information and instructions for loading and stowage of this vessel to provide guidance as to stability of the vessel under varying conditions of service and to avoid unacceptable stresses in the vessel's structure, as defined in 46 CFR 42.09-1.
- The Winter North Atlantic Load Line applies only to vessels of 328 ft. in length or less, which enter any part of the North Atlantic Ocean during the winter months as defined by the Load Line Regulations in 46 CFR 42.30-6 and 42.30-7. The periods during which the other seasonal load lines apply in different parts of the world are set out in the Load Line Regulations 46 CFR 42.30-5 to 42.30-10, inclusive.
- This Load Line Certificate will be canceled by the Commandant, U. S. Coast Guard, if...
 - The annual surveys have not been carried out with three months either way of each anniversary date of the certificate.
 - The certificate is not endorsed to show that the ship has been surveyed as indicated in (a).
 - Material alterations have been made to the hull or superstructures such as would necessitate the assignment of an increased freeboard.
 - The fittings and appliances for the protection of the openings, guardrails, freeing ports, or the means of access to the crew's quarters have not been in as effective a condition as they were when the Certificate was issued.
 - The structural strength of the ship is lowered to such an extent that the ship is unsafe.
- When this Certificate has expired or been canceled, it must be delivered to the Assigning Authority.

ABS

² Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with article 19(1) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in article 2(9) of the Convention, unless amended in accordance with article 19(5) of the Convention.



CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

CERTIFICADO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA:

Número de Certificado: 12600-O-72-FRB/13/2019
A-Nº 0993939

CERTIFICADO INTERNACIONAL DE FRANCOBORDO
INTERNATIONAL LOAD LINE CERTIFICATE

 **REPÚBLICA DE CHILE**
REPUBLIC OF CHILE

Expedido en virtud de las disposiciones del
CONVENIO INTERNACIONAL SOBRE LINEAS DE CARGA, 1966
En su forma enmendada por el correspondiente Protocolo de 1988, con la autoridad conferida por el Gobierno de,
(issued under the provisions of the **INTERNATIONAL CONVENTION ON LOAD LINES, 1966** as modified by the Protocol of 1988
relating thereto, under the authority of the Government of)

CHILE
por la (by the) **DIRECCIÓN SEGURIDAD Y OPERACIONES MARÍTIMAS - ARMADA DE CHILE**

NOMBRE DEL BUQUE Name of ship	NÚMERO O LETRAS DISTINTIVAS Distinctive Number or Letters	PUERTO DE REGISTRO Port of Registry	ESLORA (L) SEGÚN ART. 2(8) (en metros) Length (L) as defined in Art. 2(8) (in meters)
CORCOVADO	CBCK	VALPARAISO	130.71 m.

Francobordo asignado como:¹ **BUQUE NUEVO** Tipo de buque:² **TIPO B CON FRANCOBORDO AUMENTADO**
Freeboard assigned as: **A NEW SHIP** Type of ship: **TYPE "B" WITH INCREASED**

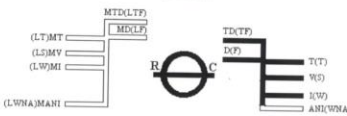
Francobordo medido desde la línea de cubierta Freeboard measured from deck line		Situación de la línea de carga Load line	
Tropical Tropical	2851 mm (T) (T)	167 mm	Por encima de (V) above (S)
Verano Summer	3018 mm (V) (S)		Borde superior de la línea que pasa por el centro del anillo Upper edge of line through center of ring
Invierno Winter	3185 mm (I) (I)	167 mm	Por debajo de (V) below (S)
Invierno Atlántico norte Winter North Atlantic	mm (ANI) (WNA)	mm	Por debajo de (V) below (S)
Madera tropical Timber tropical	mm (MT) (LT)	mm	Por encima de (MV) above (LS)
Madera verano Timber summer	mm (MV) (LS)	mm	Por encima de (V) above (S)
Madera invierno Timber winter	mm (MI) (LI)	mm	Por debajo de (MV) below (LS)
Madera Invierno Atl. Norte Timber winter North Atlantic	mm (MANI) (LWNA)	mm	Por debajo de (MV) below (LS)

Reducción en agua dulce para todos los francobordos, diferentes del de madera: 177 mm.
Para el francobordo para madera: 0 mm.
Allowance for fresh water for all freeboards other than timber: 177 mm. For timber freeboards: 0 mm.
El borde superior de la marca de la línea de cubierta, desde el cual se miden estos francobordos está a 0 mm de la cubierta DE FRANCOBORDO en el costado.
The upper edge of the deck line from which these freeboards are measured is 0 mm BELOW OF THE FREEBOARD - deck at side

¹ Señalar si es "buque nuevo" o "buque existente" (New ship or Existing ship)
² Señalar para buque nuevo si es "Tipo A (type A)", "Tipo B (type B)", "Tipo B con francobordo reducido (type B with reduced freeboard)" o "Tipo B con francobordo aumentado (type B with increased freeboard)".

SERVICIO OFICIAL ARMADA
D.O. 134 - 401 Chileanos
NSL 730 - 801 - 0458
1801

Número de Certificado: 12600-O-72-FRB/13/2019



SE CERTIFICA: (THIS IS TO CERTIFY):

- Que el buque ha sido objeto de reconocimiento de conformidad con lo prescrito en el artículo 14 del Convenio.
That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of article 14 of the Convention.
- Que el reconocimiento ha puesto de manifiesto que han sido asignados los francobordos y se han marcado las líneas de carga anteriormente indicadas de conformidad con lo dispuesto en el Convenio.
That the survey showed that the freeboards have been assigned and load lines shown above have been marked in accordance with the Convention.

El presente certificado es válido hasta el (This certificate is valid until) **28 FEBRERO 2019**
a condición de que se realicen los reconocimientos anuales de conformidad con lo dispuesto en el artículo 14(1)(c) del Convenio. (subject to annual surveys in accordance with article 14(1)(c) of the Convention).

Expedido en (Issued at) **VALPARAISO**

Fecha de terminación del reconocimiento en el que se basa el presente certificado
(Completion date of the survey on which this certificate is based) **6 ABRIL 2014**

9 ABRIL 2014
Fecha de expedición (Date of issue)


DIRECCIÓN SEGURIDAD Y OPERACIONES MARÍTIMAS

NOTAS:

- Cuando un buque zarpe de un puerto situado en un río o en aguas interiores, se le permitirá cargar hasta un calado mayor, correspondiente al peso de combustible y otras provisiones necesarias para el consumo entre el punto de salida y el mar. (When a ship departs from a port situated on a river or inland waters, deeper loading shall be permitted corresponding to the weight of fuel and all other materials required for consumption between the point of departure and the sea).
- Cuando un buque navegue en agua dulce de densidad igual a la unidad, la línea de carga correspondiente podrá sumergirse en la cantidad correspondiente a la concesión para agua dulce indicada anteriormente. Cuando la densidad sea diferente de la unidad, se hará una concesión proporcional a la diferencia entre 1,025 y la densidad real.
(When a ship is in fresh water of unit density the appropriate load line may be submerged by the amount of the fresh water allowance shown above. Where the density is other than unity, an allowance shall be made proportional to the difference between 1,025 and the actual density).



CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

CONTROL - INSPECCIONES:

¿En qué se debe enfocar la inspección?

- A. Que el buque cuente con un Certificado válido en virtud del Convenio.
- B. Que el buque no va más cargado de lo que autoriza el Certificado.
- C. Que la posición de las Líneas de Carga marcadas en el buque corresponden a las del Certificado.
- D. Que el buque no ha sufrido modificaciones de importancia tal, que resulte evidente que no puede salir a la mar sin peligro para los pasajeros o la tripulación.
- E. Que el buque no cuente con defectos que comprometan la estanquidad de sus espacios interiores.





CONVENIO INTERNACIONAL DE LÍNEAS DE CARGA

LOAD LINES CONVENTION (LL 66/88)



MUCHAS GRACIAS...